FRASES ÚTILES PARA EL TURISTA
Joanna Russ



LIBROdot.com
http://www.librodot.com

Locrinia: la península y sus alrededores.
Lokrina D. C.
X 437894 = H
Considerablemente semejante a la Tierra (véanse las cintas grabadas y las transliteraciones adjuntas).
Para fisiología, ecología, religión y costumbres (véase Wu y Fabricant, Locrinia, Información útil para el turista, Praga, 2355, Vol. 2)

EN EL HOTEL:

Esta es mi compañera. No se trata de una propina.
Voy a llamar al gerente.
Esta no puede ser mi habitación porque yo no puedo respirar amoníaco.
Me voy a sentir muy cómodo con temperaturas que oscilen entre los 200 y 303 grados.
Mozo, esta comida todavía está viva.

EN LA REUNIÓN:

¿Eso es usted?
¿Eso es usted todo entero? ¿Cuánto (que cantidad) de usted (ustedes) hay allí?
Encantado de conocer a su hermano clon.
¿Es usted tóxico?
¿Es usted comestible? Yo no soy comestible.
Los humanos no nos regeneramos.
Mi compañera no es comestible.
Eso es mi oreja.
Soy tóxico.
¿Es así como copulan ustedes?
¿Se supone que esto es erótico?
Muchas gracias.
Explíquese, por favor.
¿Cambia usted de color?
¿Está usted preñado?
Me voy de esta habitación.
¿No podríamos ser sólo amigos?
Llévenme de inmediato al Consulado Terrestre.
Me siento muy halagado por su amable propuesta, pero no puedo acompañarlo a los pozos de apareamiento, pues soy vivíparo.
Según las reglas de la amistad interestelar punto deberíamos tener alguna relación física, ruego que me excuse.

EN EL HOSPITAL:

¡No!
Mi orificio de alimentación no está en ese extremo de mi cuerpo.
Preferiría hacerlo yo solo.
Por favor, no deje salir (entrar) la atmósfera, me resultaría muy poco confortable.
No como plomo.
Si me coloca el termómetro ahí va a obtener escasa o ninguna información.

EXCURSIONES:

Usted no es mi guía. Mi guía era bípedo.
Nosotros, los de la Tierra, no acostumbramos a hacer eso.
Eso es indemostrable.
Eso es muy improbable.
Eso es ridículo.
He visto ejemplos mucho mejores que éste.
Por favor, condúzcame hacia el mamífero inteligente más cercano.
Lléveme de inmediato al Consulado Terrestre.
¡Oh, qué magnífico natatorio (percha de apareamiento, espectáculo preparado, fenómeno involuntario)!
¿A qué hora se arroja la princesa despechada al volcán en erupción? ¿Podemos participar?

EN EL TEATRO:

¿Es esto divertido?
Lo siento; no quise ofenderlo.
¿Puede usted deformarse un poquito más hacia abajo?
¿Estoy imaginando esto?
¿Se supone que debo imaginarlo?
¿Me debería preocupar el agua que hay en el suelo?
¿Dónde está la salida?
¡Auxilio!
Es una obra de arte.
Mis convicciones religiosas me impiden tomar parte en el espectáculo.
No me siento bien.
Me siento muy descompuesto.
Yo no ingiero comida viva.
¿Se supone que esto es erótico?
¿Puedo llevarme esto a casa?
¿Es esto parte del espectáculo?
Deje de tocarme.
Señor o señora, esto es mío (extrínseco).

Señor o señora, esto es mío (intrínseco).
Querría visitar las unidades de recuperación de desperdicios.
¿Terminó usted?
¿Puedo empezar?
Está usted en mi camino.
Bajo ninguna circunstancia.
Si no deja de hacer eso llamaré al acomodador.
Esto está prohibido por mi religión.
Señor o señora, esta en una localidad privada.
Señor y señora, esta es una localidad privada.
No fue mi intención sentarme encima de usted. No me di cuenta que este asiento ya estaba ocupado.
Mis ojos sólo son sensibles a la luz cuya longitud de onda oscile entre los 3.000 y 7.000 Angstrons.

CUMPLIDOS:

Es usted más que antes.
Su cabello es falso.
Si se descubre los pies, me desmayaré.
No hay lugar.
Es seguro que usted estará aquí mañana.

INSULTOS:

Usted es siempre el mismo.
Ustedes son cada vez más.
Se le ven los dedos.
¡Qué limpio está usted!
Usted es limpio, pero animado.

GENERALIDADES:

Lléveme al Consulado Terrestre.
Guíeme al Consulado Terrestre.
El Consulado Terrestre se enterará de esto.
Este no es modo de tratar a un visitante.
Por favor, indíqueme dónde está mi hotel.
Algo anda mal con mi vehículo.
Me estoy muriendo.
¿A qué hora sale la luna? ¿Hay luna? ¿Es esta la luna llena? Llévenme de inmediato al Consulado Terrestre.
¿Me podría dar el segundo volumen de Wu y Fabricant, llamado Fisiología, ecología, religión y costumbres de los locrinos? No importa el precio.